



# Kienka na Swiat

*Pismo dzieci i młodzieży*

TYGODNIK

Redaktorzy :

Dr Henryka Fromowicz - Stillerowa

Marta Hirschprung



Purim  
w Tel-Awiiwie

## I. SZOSZANI

### PURIM W CZORAJ I DZIŚ

1.

Tego dnia miasteczko oszałało : wygłupianie się, błaznowanie, należało niemal do obowiązków, było wielką »micwą«. Starsi, zwykle opryskliwi i moralizujący, zapomnieli widocznie o swej roli i pozwalali na wszystko. Do najniewinniejszych czynności należało przewracanie domu do »góry nogami« w poszukiwaniu za starymi ubiorami, celem przebrania się. Stary kapelusz, długa kapota i wąsy wymalowane sadzami — były ideałem każdego dziecka. A po tym zaczynała się wędrówka. Od domu do do-

mu, z jednego mieszkania do drugiego ; drzwi wszędzie były otwarte, zapraszano do wnętrza i wystarczyło odegrać »repertuar« a poczęstunek był pewny, czasem i kilka groszy kapła do kieszeni. Nie obchodziło się i bez przygód : gdy naprzykład dwie »trupcy« spotykały się, wtedy występował najciekawszy, nadprogramowy spektakl, polegający na wzajemnym szkalowaniu i obrażaniu się, oczywiście koniecznie do rymu ! Czasem konkurentami byli starzy, zawodowi »aktorzy« : nosiwoda Chaskiel, szewc Gimpel, krawiec Zanwel i tym... le-

piej było ustąpić z drogi. Ale naogół nie brakło mieszkań a gloria »purim-szpilu« łechtala na długo jeszcze potem serce. Piękne, stare czasy może pełne trosk i biedy cały rok, ale okupione pełnią uroku, tego jednego dnia.

2.

Cały spór wszczął się dokoła tego, czy cała młodzież kwucy zajmie miejsca na autach, czy też będzie maszerowała w pochodzie. Chodziło oczywiście o adlojadę. Czyście widzieli Tel-Awiiw na dzień przed tym świętem ? Co za ruch i nastrój ! Wszystko



wro i gorączkowo czeka na upragnioną chwilę. — Mira wywodziła, że jeśli nie będzie aut, siedzi w domu i nie wykończy stroju ani dekoracji. Amiel upierał się przy demonstracji pieszej, bo przecież nie może zrezygnować z okazania pięknych rajtuzów i butów huzarskich, które z takim trudem wydosłał. Na domiar złego w kłótnię wmieszał się Boaz, wygrywając — widocznie celem zagłuszenia — na swej trąbie dzikie tony co niewinnie nazywał „ćwiczeniem” marsza ad'lojady. Kto wie, do czego by doszło, gdyby nie przybycie Dana. Właśnie załatwił auta. Okazało się, iż miejsc na nich będzie mniej, wobec czego część wystąpi w pochodzie pieszo. Rajtuzy huzarskie — uratowane!

Radio palestyńskie ogłasza początek adlojady. Miasto tonie w powodzi reflektorów i kwiatów. Balkony uginają się pod ciężarem gapiów, tłum szaleje, pochód z trudem posuwa się naprzód. I czegoż tu nie ma! Satyra polityczna z przeszłości i teraźniejszości, stroje tatarskie, chasydzkie obok cylindra i fezu, *galimatias*, że nie poznasz „kto Mordchaj — a kto Haman”. To właśnie oznacza słowo „adlojada”. *Ad lo jada!* Ale nade wszystko uczucie wolności i bezgraniczna radość! Urok życia całego roku skupiony w jednym dniu!

3.

Gdy młody gafir Buki zgłosił się

w południe na służbę i zameldował sierżantowi, zdawało się staremu wydze służbowemu, że jego podwładny, jest, delikatnie mówiąc, „pod gazem”



**Policjant żydowski w Tel-Awiiwie**  
*składa „datek na Fundusz Narodowy*

Ale posterunek nie może zostać bez policjanta. Buki stanął na rogu Allenby - Street, ruch był, jak zwykle, bardzo duży, ale ciekawe: Bukiemu się zdało, że coś świat jest dziś inny, trochę jakby na bakier. I ludzie coś inni, weselsi dziś. Nagle rzucił okiem

na reklamę: „Wino Karmel na Mi-szloach manot”. Ach, to dziś Purim, a jakże, z tej okazji się lekko upił z kolegami. Ot, nagle jakieś auto bez sygnatów nieprawidłowo tuż obok przejechało, ale gdzież mu się chce interweniować, przecież szofer też może (dziś: powinien) być pijany. — Obowiązek służbowy? — a jakże! Ale przynajmniej raz w roku może i policjant uraczyć „mandatem” mi-szloach manot zwykłego śmiertelnika!

Tak, to Purim dziś — myślał rzewnie gafir Buki, niestety, adlojady nie będzie, kraj pod bronią, jiszuw czuwa, przywódcy radzą, ważą się losy Erec. Nie czas na demonstracje radości, zbyt poważna to chwila. Ale całkiem zrezygnować z Purimu nie można, nie wolno! Na złość Arabom upić się, pić, pić i nie przejmować się chwilowym zaćmieniem horyzontu. O tak, na pewno przetrzymamy i to, na pewno! — w to nie wątpił gafir Buki i rzewnie uśmiechał się wskazując pałeczką, niemal w ukłonie, wolny przejazd taksówce. A przechodnie też w uśmiechu (czy może też „pod gazem”?) mijali młodego gafira, ich dusze rozumiały się. Ot, Purim bez adlojady, ciężki okres dla Żydów, więc urok całego dnia zamknięty w jednym... kieliszku. Ale to minie, a wtedy, wtedy całe życie będzie już zawsze jedną, radosną a d l o j a d q ! !..

**HORACY SAFRIN**

## BALLADA O HAMANIE

Gdy wyszedł z pałacu i stanął u wrót,  
ulicę grzbietami zaścielał mu lud.

Pobledli rzezańcy, zachnęła się straż,  
a tylko Mordechaj śmiał nie paść na twarz.

Sam Haman, namiestnik wszech Parsów i wódz  
przystanął na chwilę, tchu nabrał do płuc

i rzekł do dworaków chełpliwie, na głos:  
»Dyc losy rzucone, przesądzon ich los!«

Bo w rękę miał sygnet królewski i włast,  
już gońcy z listami zdążali do miast — —

Gdy nocą legł Haman, w zamysłach swych  
cwan,  
snu zmorą ciężarną nawiedził go Pan —

i słowa usłyszał, bijące o sklep:  
— „Czupurny to Naród i hardy ma łeb!

I Jam na pustyni zniweczyć go chciał,  
gdy podle Synaju ogarnął go szal,

gdy cielec złocisty mym gromom się skrzył —  
nie dałem mu zginąć, zwoliłem by żył...

Jam myśl o zagładzie odrzucić mógł precz,  
a ty śmiesz nań ostrzyć zawiści swej miecz?!“ —

Gdy Haman o świcie z postania się zwał,  
w podworcu zamkowym rozkrakał się kruk,

a wicher miarowo uderzał o żerdź:  
jak ciało wisielca, zastygłe na śmierć...





MINA SILBERMAN

rys. Helena Kempfer

## HAMANOWE CZASY

Obrazek sceniczny w 2 odsłonach

### ODSŁONA I.

[Na dworze Ahaszwerosza. Król siedzi na tronie. Obok niego Estera. Przed nim stoi Haman.  
Z boku Mordechaj i dworzanie]

**Ahaszwerosz :**

[drapiąc się w brodę]

Oj-jo-joj ! Jak ciężko być królem...  
Tyle kłopotów naraz się gromadzi.  
Dla mnie myślenie już jest głowy bó-  
lem.  
Nie umiem sobie z rządami poradzić!  
No ! czego chcecie ? Ledwom wypił  
kawę,  
I ledwom przełknął siedem kromek  
»chały«,  
Już ten i drugi mają do mnie sprawę,  
Jeszcze się nawet całkiem nie wy-  
spąłem.

[ziewa]

U-a-a-a !

**Haman :**

Posłuchaj królu ! Mój synek Wajzusi,  
Jest moją całą dumą i nadzieją.  
A on się żali : »Posłuchaj, tatusiu,  
Żydowskie dzieci wciąż ze mnie się  
śmieją.  
Mówią, że m głupi, że myć się nie  
lubię,  
Że chodzę zawsze z rozczochranym  
włosem,  
Że brudne chusteczki na ulicy gubię,  
Że chodzę zawsze ze smar..., chodzę  
z brudnym nosem«.  
Posłuchaj, królu ! Czy tobie wypada,  
Czy rzecz przez ciebie może być u-  
znana,  
By każdy bachor na Wajzusia gadał ?  
Wajzusi przeczcie synem jest Hama-  
na !

**Ahaszwerosz :**

Czy to jest prawda ?

**Dworzanie :**

Owszem ! Wielka prawda !

**Ahaszwerosz :**

Że tak się gada na tego Wajzusia ?

**Dworzanie :**

Prawda, że głupi !

**Ahaszwerosz :**

Nie o to was pytam !

**Głos ukryty :**

Wajzusi podobny do swego tatusia...

**Haman :**

[z wściekłością]

Zamilcz, psie przeklęty !

**Głos ukryty :**

Mamy Hamana hen, poniżej pięty !

**Haman :**

Posłuchaj królu ! Prosiłem cię wczoraj...  
Oni bezczelność sięją w twoim kraju !  
Ja jestem prawie z irytacji chory,  
Bo Żydzi mi się wcale nie kłaniają !  
Jestem ministrem, czy może nie jes-  
tem ?

Czy jestem panem, czy może nie pa-  
nem ?

Czy czas już powstać z krzykiem i  
protestem ?

**Głos ukryty :**

Choćbyś był panem, zostaniesz Ham-  
manem !

**Ahaszwerosz :**

[do Mordechaja]

Słyszałeś, Żydzie ! Co na to odpo-  
wiesz ?

**Mordechaj milczy**

**Haman :**

Za swoje milczenie zapłacisz mi dro-  
go !

**Mordechaj :**

Rozważ, o królu, w swojej mądrej gło-  
wie :

Czy chciałbyś się kłaniać i zdrajcom  
i wrogom ?

[wskazuje Hamana]

Ty idziesz za nim ! Tobie, królu, biada  
On zdradę knuje ! On ciebie okrada !  
Majątek zbiera, a ja go przejrzałem,  
Więc chce mnie usunąć. Oto plan  
jest cały !

**Ahaszwerosz :**

[drapiąc się w głowę]

Oj ! Żle być królem... Nic już nie ro-  
zumiem.

Pomyśl ty za mnie, kochana Estero...  
Dzwoni mi w uszach i w myślach mi  
szumi...

Pomyśl, kochana, daj mi radę szczerą :  
Zniszczyć ten naród ?

**Estera :** [wstaje i kłania się]

Czy znasz mnie o Panie ?

**Ahaszwerosz :**

Ciebie bym nie znał Estero-kochanie ?

**Estera :**

A wiesz ty z jakiego pochodzę na-  
rodu ?

**Ahaszwerosz :**

Z mędrców pochodzisz Estero-osłodo.

**Estera :**

Z Żydów pochodzę i żyję ich wiarą.  
Czy zechcesz zgładzić i mnie i mój  
naród ?

**Ahaszwerosz :** [wstaje]

Zabrać Hamana ! On moim jest wro-  
giem !

On pluje na to, co mnie jest tak  
drogie... !

**Estera :**

Nie lubi Żydów, bo lepsi od niego.

**Ahaszwerosz :**

Sam niechaj zginie i niech wie dla-  
czego !

**Haman :**

Królu !

**Ahaszwerosz :**

Więcej ani słowa !

**Dworzanie :**

Jest szubienica. Już czeka gotowa.

**Dworzanie :**

[wyprowadzają Hamana]

Kurtyna.

Koniec I. Odsłony



[Uczta purimowa w domu]

**Misia :**

Śliczna była rewia.

**Edek :**

Cudne przedstawienie.

**Rutka :**A ja się cieszyłam, cieszyłam szalenie,  
Gdy król go kazał zabrać i powiesić.**Henek :**Niech się na Żydów nie ciska, nie  
biesi !**Ziuta :**A teraz za to mamy tę wieczerzę,  
Więc ja się cieszę naprawdę i szczerze !**Matka :**Czy tylko za to ? W »Purim« tkwi  
nauka,  
Że kto niewinnej krwi żąda i szuka,  
Kto idzie gniewną i niesłuszną drogą,  
Los go ukarze i pomści się srogo !**Ojciec :**Kto jest Hamanem i kto się wciąż  
znęca,  
Kto do morderstwa, rabunku zachęca,  
Na tym się ziści historia ta sama,  
Ten padnie, zginie, tak, jak zginął  
Haman !**Matka :**

Upadnie złości i okrucieństw władza.

**Dzieci :**Nasz Naród zaś będzie ciągle się  
odradzał !

Kurtyna.

K O N I E C

## Podarunek Purimowy

„Miszloach manot“)

Szła wiosna.

Dzieci znów wybiegały z niskich dom-  
ków, bez płaszczyków, w jasnych far-  
tuskach, z rozwianymi włoskami, mru-  
żąc oczka od słońca, i śpiewały wiosen-  
ne pieśni.

To był właśnie dzień 14 Adar—Purim.

Ulicami miasteczka przeciągali w mas-  
kach ludzie ciekawie przebrani, a dzie-  
ci z półotwartymi ustami patrzyły na  
nich zachwycone.W małym podwórku przy furtce sta-  
ła Ruta i czekała na »miszloach ma-  
not«, który obiecała jej przyjaciółka  
Rina. Stała tu od obiadu. Mijał czas ;  
już zmrok zapadał, a Ruta wciąż jesz-  
cze czekała przy furtce : bladą twa-  
rzą przysłonięta do szarych sztachet,  
a oczy wbiła w stojący naprzeciw o-  
drapany domek, w którym mieszkała  
Rina.Płynęły niespostrzeżenie szybkie go-  
dziny. Już chłód ogarnął ulicę. Wtem  
usłyszała wołanie.— Ruta, Ruta — wołał ktoś w zupeł-  
nym już mroku. Ruta zadrżała z ra-  
dości, bo zdawało się jej, że to Rina  
nadeszła. Ale nie. To był głos mamy.W domu Ruty było pełno gości.  
Stół w jadalni ugiął się od łakoci i  
słodczy. Ojciec, który rzadko bywał  
w domu, nosił piękną, czarną bekieszę  
i uśmiechał się, jak w chwilach  
niezwykłych.Było tu dużo masek. Jedne przedsta-  
wiały »zamurowaną kobietę«, inne »jak  
sprzedano Józefa«.Rucie to wszystko bardzo się podo-  
bało.Nie mogła jednak zapomnieć o obie-  
canym jej »miszloach manot«. Patrzała  
za każdym otwarciem drzwi, czy jej  
przyjaciółka nie nadchodzi, lecz — na-  
próżno.W domu Ruty ucztowano i bawiono  
się tego wieczora do późnej nocy. Dla  
Ruty to jednak nie miało żadnego u-  
roku. Marzyła wciąż o podarunku puri-  
mowym, który by tylko dla niej prze-  
znaczono. Nikt tu o tym nie wiedział.  
To była — jej tajemnica.Długo w nocy usnąć nie mogła ;  
myślała o następnym dniu. Ale i na-  
zajutrz nie spełniło się marzenie

dziewczynki.

Gdy wyszła po obiedzie na podwór-  
ko, zobaczyła Rinę : siedziała na ławce  
przed swoim domem. Na głowie miała  
dużą czerwoną kokardę...— Rina ! Rina ! — wyrwał się o-  
krzyk z głębi zasmuczonego serduszka  
Ruty.

Rina przybiegła.

— Czekałam wczoraj... — szepnęła  
Ruta.

— Gdzie ?

— Przy furtce... Miałas mi przy-  
nieść »miszloach manot« !— O ! rzeczywiście ! teraz sobie  
przypomniałam...

Ruta poczuła wzgardę dla Riny.

Odeszła od niej i już nic nie powie-  
działa.Lecz niewysłowiony żal nurtował  
w jej duszy, żal za straconym tak pię-  
knym dniem purimowym, dniem tak  
wesołym... za dniem wczorajszym, w  
którym mogła tak dobrze się bawić !...Odtąd — ilekroć nadchodzi Purim —  
we wspomnieniach jej, wstają jak ży-  
we, budzą się — obrazy : Miasteczko...  
małe zadumane domki... ciche dachy...  
stara furtka...Maseczki płyną wesoło głuchymi i  
pustymi ulicami...Zjawia się Rina — z dużą, czerwo-  
ną kokardą... — »Miszloach manot«...Ze względu na wielkie za-  
interesowanie, przedłużamy

Nowy

Turniej Werbunkowy  
do 15. marca b. r.Korzystajcie więc gorliwie,  
ze sposobności i werbujcie  
nowych abonentów.5 nowych abonentów kwar-  
talnych = 1 punkt turnie-  
jowy.Piękne nagrody czekają na  
zwycięzców !





MARTA HIRSCHPRUNG

# Otwórzcie bramy! Przyjeżdżamy!

sztuczka w 2 odsłonach.

## DRUGA ODSŁONA

*Jasny dziecinny pokój w kibucu. Na podłodze leżą klocki do budowy. Przy nich siedzi Amis i mówi do konika na biegunach.*

AMIS: Wiesz, Kajtuś, Menachem wyjechał wczoraj jako wysłannik do golusu. Będzie mówił o Erec. A czy on wogóle o niej coś wie? Kto bryka po wszystkich pagórkach i dołach? Jeszcze mam guza na czole! O!.. Widzisz? Kto zna tu każdą roślinę i kamyk przy drodze? Kto mowę ptaków tak świetnie rozumie? Przecież nie Menachem, bo dorośli mają inne sprawy — tylko właśnie ja. *[Ze smutkiem]* Więc dlaczego Menachem wyjechał — a nie ja?... Przecież powinienem być panem delegatem z grupy dzieci. — Prawda? No, kiwnij głową, konisiu! O tak!.. *[Podchodzi do okna]*. Patrz Kajtusi! Patrz! Wczoraj byłem na tej wysokiej, wysokiej górze, co stoi koło domu. Taką wysoką, że wyższą nawet od tatusia i stamtąd widziałem wszystko. Mógłbym dzieciom w golusie opowiedzieć o tym, żeby się cieszyły, że mamy taki śliczny kraj. Bo wiesz, Kajtusi, wypędzają je z golusu: Biedne dzieci... A Menachem tego nie załatwi... *[Wchodzi Hedwa]*

HEDWA: A co ma załatwić?

AMIS: No, z tymi dziećmi...

HEDWA: Z jakimi dziećmi?

AMIS: Głupia jesteś! Z dziećmi z golusu. Muszą przecież przyjechać tu, do nas, żeby już nie tulały się więcej po obcym świecie. Więc ja pójdę po dzieci.

HEDWA: *[przerażona]* Do golusu? O Boże! Golus jest przecież strasznie daleko i tam są ludzie dokuczliwi..

AMIS: Nic nie szkodzi. Mogę wstać wczas raniutko, jeszcze przed świtem, jak na ostatniej wycieczce. Pamiętasz? I wieczorem będę w golusie. A do-

kuczliwych ludzi ja się nie boję. Od czego są moje silne pięści? Niech by tylko spróbowali mi dokuczyć. Oho, dałbym im! Zresztą zabiorę wszystkie dzieci i raz, dwa wrócę z nimi do Palestyny. Może nawet jutro.

HEDWA: A co będzie, gdy Wysoki Komisarz nie zechce wpuścić tyle dzieci do Palestyny?

AMIS: No, to napiszę do króla angielskiego list.

HEDWA: Do króla? Naprawdę? Do samego króla?...

AMIS: No, naprawdę. Możesz nawet zaraz napisać, a ja ci podyktuję. Czeka, czekaj, mam tu w kieszonce ołówek. A kartkę może też znaleźć. *[Szuka po kieszeniach i wydobywa różne przedmioty, np. sznurek, znaczki, guziki, wreszcie znajduje pomięty świstek papieru i wręcza go Hedwie]* O, masz kartkę. Pisz. *[Hedwa rozkłada papier na stole i gładzi go z przejęciem]*.

HEDWA: Więc co mam pisać?

AMIS: Pisz: Drogi panie królu. Kropka.

HEDWA *[pisze powoli i powtarza treść listu na głos, cedząc każde słowo]*: Dro - gi pa - nie kró - lu. Krop - ka.

AMIS: Dość tego męczenia. Kropka.

HEDWA: Do - ść te - go mę - cze - nia. Krop - ka.

AMIS: »Męczenia« napisz dużą literą.

HEDWA *[obrażona]*: Ja sama wiem że »męczenia« nie pisze się małą literą.

AMIS: Pisz dalej. Proszę pana króla, żeby pan król kazał jutro otworzyć bramy Palestyny.

HEDWA *[kończąc pisanie powtarza ostatnie słowa]*: bra - my Pa - le - sty - ny...

AMIS: ...albo proszę mi posłać zaraz

klucze... klucze.. to... to ja sobie sam otworzę Palestynę.

HEDWA: Pa - le - sty - nę...

AMIS: Kropka. Ja idę do golusu, po dzieci i wnet z nimi przyjadę. Napisałaś już »przyjadę«? No, to napisz jeszcze: »Więc, żebym nie musiał czekać. Twój kochający cię Amis« *[po chwili]*. Napisałaś już Amis?

HEDWA: Tak.

AMIS: No, to teraz przekreśl, bo to musi być własnoręcznie podpisane. Rozumiesz? *[podpisuje]*. O, tak! A teraz napisz, że przypomniałem sobie...

HEDWA: *[pisze]* Proszę pana króla, bo Amis przypomniał sobie.

AMIS: Ale zaraz... zaraz... już zapomniałem, co to sobie przypomniałem. Aha! Pisz...

HEDWA: Ale mnie już ręka boli...

AMIS: Nie szkodzi. To ja sam napiszę. *[Pisze w stojącej pozycji, opierając się prawą nogą na krzesło, lewą ręką podpierając głowę. Po chwili mówi:]* Czekaj, przeczytam ci, co tu napisałem. O!... Albo wiesz co? Lepiej przeczytam wszystkim dzieciom. *[Podbiega do okna i woła przez nie głośno]*: Uri, Dan, Emma, Rofi..! Prędko, prędiutko! Tu do mnie. Uri! Co się znowu gapisz? A biegnijże szybciej, Emma! No szybciej, szybciej! Upadłaś? Nie szkodzi! To się podnieś!.. *[do Hedwy]*. Zaraz tu przylecę.

HEDWA: A to się zdziwił.. O, już są!

DZIECI: *[wpadają z hałasem do pokoju]*: Co się stało? Lecieliśmy tu do ciebie na zбитy łeb..

HEDWA: Bo Amis napisał list do króla.

DZIECI *[zdziwione, zmieszany głosami]*: Do króla, do jakiego?

AMIS: Do angielskiego. Zaraz wam go przeczytam.



**DZIECI** [*proszą*]: Przeczytaj, przeczytaj!

**AMIS** [*chrząknął parę razy i czyta*]: ... proszę bardzo, żeby bramy były otwarte już jutro.

**DZIECI**: Jakie bramy?

**AMIS**: No, Palestyny. [*Czyta dalej*] ...żeby były otwarte już jutro, bo jutro mamy Purim i chcę, żeby dzieci z golusu widziały, jak u nas jest w Purim ładnie i wesoło, jak nigdzie na całym świecie.

**DZIECI**: Dobrze napisałeś, Amisiu. Bardzo dobrze. [*Dan z radości fikał kózka na podłodze*].

**AMIS**: Jeszcze nie koniec. Słuchajcie. [*czyta dalej*]. I wogóle, jak król Ahaszwerosz mógł wtedy ukarać Hama-na i ocalić wszystkich Żydów, to ty możesz, kochany panie królu, wpuścić wszystkie dzieci golusu do Palestyny. Co ci to szkodzi? Palestyna i tak jest naszym krajem, a te biedne dzieci tułają się po świecie i nie mają swojego domu.

**EMMA**: Jak ty to mądrze napisałeś, Amisiu.

**HEDWA**: Jak król przeczyta ten list, to chyba zaraz przyśle do Ciebie Wysokiego Komisarza z kluczami. [*do dzieci*] No, nie? [*dzieci przytakuja*].

*Pozostaje na scenie tylko DAN, który fika z radości komiczne kózki na podłodze. —*

*Po chwili wraca gromada dzieci w płaszczykach i czapeczkach narzuconych w pośpiechu, z tobołkami i walizkami w jednej ręce, z chorągiewkami i transparentami w drugiej: AMIS na czele. DAN, nieubrany dołącza się do orszaku, który uszeregowany przy dźwiękach wesołego marsza palestyńskiego okręga scenę i schodzi na widownię. Dzieci z widowni dołączają się do orszaku i maszerując wykrzykują razem z nimi treść transparentów:*

I. „Dzieci w golusie! Łączcie się w rodzinę! Amis was weźmie do Palestyny!

II. „Otwórzcie bramy! Przyjeżdżamy!

III. „Walizki i kosze każdy sam sobie nosi.“

IV. „Niedolegi i ciury mogą zostać w golusie, bo by płakały w drodze. „My chcemy do mamusi“.

*Dzieci wychodzą w pochodzie.*

K O N I E C



rys. Helena Kempler

**MINA SILBERMAN**

## Nadchodzi przedwiośnie

Rozdzwoniły mi się sanki,  
bo świeżutki śnieg dziś spadł!  
Słońce biło się z chmurami  
i zalało cały świat!  
Hej! jak miga! hej! jak lśni się!  
Wszystkie buzie: garstka wisien!  
Wszystkie oczy: las promieni!  
Nie ma chmurek! Nie ma cieni!  
Skoła — to dziś pusty ul.  
Jedźmy aż do kresu pół...

A pod śniegiem tak bezgłośnie,  
cicho czai się przedwiośnie.  
Jeszcze tydzień, jeszcze dwa...  
Wtedy zimo: Żegnaj! Pa!  
No, nie gniewaj bielutka...  
Los nam taką dolę utkał,  
że się ciągle zmienia czas,  
że pod niebem z złotych gwiazd,  
tak, jak jutro, tak, jak wczoraj,  
nadejść musi nowa pora.  
Jeszcze tydzień, jeszcze dwa...  
Stara zimo, nie bądź zła..!  
Pędź i leć w swym białym biegu!  
A gdy dość już będzie śniegu,  
słońce wstanie, słońce wzrośnie:  
Witaj! Witaj nam przedwiośnie!

## Dzieci piszą...

### O róży, której zachciało się rósć w zimie

Tej zimy zdarzyło się u nas coś bardzo dziwnego.

Nagle pewnej słonecznej róży zachciało się rósć. I rosła. A teraz jest jej zimno. Jak porusza płatkami wygląda jakby skarżyła się cicho:

— Lepsza śmierć, niżeli życie w zimie. Spróbowałem ją wykopać, lecz nie mogłem. Zdawało mi się, że znowu szepcze:

— Lepiej już umrzeć.  
Próbowałem na nowo, ale znowu na nic. A ona taka samotna i smutna.

Jak ją zobaczycie, zlitujecie się nad nią. Teraz jest zmęczona, nie umarła jeszcze i cierpi bardzo.

Myszę, że tej słonecznej róży nigdy w moim życiu nie potrafię zapomnieć.

Gideon z Palestyny





13)

Nikt się więc nie spieszył, jedni czekali, aż im mama załata podarte paltociki, drudzy niańczyli młodsze rodzeństwo, a w klasach patrzyły tylko na nauczyciela opustoszałe ławki, piece żarzyły się daremnie, a przygotowane na dożywienie śniadania stygły i niszczyły się. Łatwo było zauważyć, że przeprowadzka stała się dla szkoły zgubą. To też Birke biegał nieustannie po urzędach, zwracał się z liczbami, statystykami, dowodami, do odpowiednich władz, prosił, zabiegał, ale na próżno. Nie udało się osiągnąć poprzedniej liczby uczniów, ani działać tak sprężyście, jak niegdyś. Szkoła podupadała coraz bardziej i w końcu została zamknięta.

Pan Samuel Birke, nie był już nauczycielem. Rozpoczęły się dla niego dni bez pracy, dni, kiedy człowiek do niej przyzwyczajony nie znajduje sobie nigdzie miejsca, kiedy wprost szaleje z bezczynności, kiedy się chwyta byle czego, poto tylko, żeby coś zarobić. Było to dla Birkego tym groźniejsze, że praca jego wiązała się zawsze z gwarem młodych głosików, z ruchem sprężystych ciał i wysiłkiem młodych głów. Czuł się jak człowiek, który słuchał bezustannie huk turbiny, a ta turbina nagle stanęła i wokół zaległa taka cisza, taki straszny, nieznosny spokój, że mu aż w uszach dzwoniło. Przez kilka pierwszych dni zrywał się o świcie i biegł przed gmach szkoły, nie wiedząc po co, dlaczego... Spotykał tam niejednego ze swoich kolegów, nauczycieli, co jak on nie mogli pogodzić się z myślą, że 34. szabasówka nie istnieje już nieodwołalnie. I dziwna rzecz, Birke przecież w ciągu wakacji nic nie robił, musiał się więc przyzwyczaić do okresu bezczynności. Wtedy żył jednak nadzieją rychłego powrotu do zajęć, odpoczywał, nabierając energii... Ale dziś nie było nadziei, ani przyszłości, ani jutra, ani nic, nic więcej, tylko gorzkie wspomnienie tego, co przeszło...

Mendka od długiego już czasu

śledził nauczyciela, przeczuwał bowiem, że szkoła zamknie się lada dzień, czytał o tym w smutnych oczach Birkego. Często, kiedy słyszał skrzyp otwieranych przez niego drzwi, wpatrywał się weń pytającym wzrokiem, który mówił: — „No i co?”, a serce uderzało mu z obawy. Birke zaś rozumiał to pytanie i odpowiadał również oczyma: „Jeszcze nie”. Nie wiedzieli wówczas jeszcze, że pytania te i odpowiedzi będą się wkrótce powtarzały co dzień. Kiedy bowiem nie było już szkoły i Birke przeczytawszy w gazetach ogłoszenia, w rubryce „poszukują pracy”, wychodził na miasto zgłaszać się do pracodawców, Mendka witał go znowu tym lęklwym pytaniem, w którym kryła się tlejąca jeszcze nadzieja: — „No i cóż?”.

A Birke odpowiadał uśmiechając się bezradnie: — „Tymczasem nie” i tak ciągle w kółko. A dnie upływały takie długie, ciągnące się w nieskończoność, dnie bez pracy i bez nadziei... Mendka uganiał się po mieście, udzielając korepetycji. Pracował gorączkowo z dziećmi, które miały swoje kaprysy, rozmawiał z matkami, z ojcami, co mieli tyle, tyle wymagań... Ale nie tracił cierpliwości, wysiłał się i pocieszał sam siebie świadomością, że może się na coś przydać swemu dobroczyńcy i ta myśl rozpraszała jego troski.

Wieczorem powracał z zakupionymi paczuszkami jadła i przyrządzał je jak dobra gospodyni. Robił to tym umiejętniej, im więcej musiał oszczędzać. A Birke przypatrywał się jego młodej energicznej postaci, jak ojciec przypatruje się synowi, w którym spoczywa cała jego nadzieja i myślał nieraz co by to było, gdyby nie miał pomocy, ani pociechy w tym chłopcu.

Minęło kilka miesięcy. Birke zaczął uczęszczać na kursy buchalteryjne. Miał nadzieję, że może w tym zawodzie znajdzie zajęcie, ale i ta nadzieja rozwiązała się wnet. Posady w przedsiębiorstwach były pozajmowane, na każdą z nich czekali

liczni kandydaci. Nikt nie potrzebował nowego pracownika. Birke począł wreszcie również udzielać prywatnych lekcji, które mu wprowadziły dochód, ale nie dawały zadowolenia. Prawdziwy odpoczynek znajdował tylko w marzeniach o Palestynie.

— Erec Izrael potrzebuje nauczycieli, mówił do Mendki, będę tam mógł pracować. Tyle lat przecież o tym śniłem. Mendka popierał myśl wyjazdu, widział bowiem jak męczy jego przybranego ojca brak pracy i ogarniało go współczucie, kiedy patrzył na jego niemłodą już, posmutniałą twarz, wysokie czoło, na którym czas wyłobił głębokie bruzdy, na jego przygasłe w wątpleniu oczy i krzepką, zdolną jeszcze do intensywniej pracy postać. Wtedy przychodziło mu na myśl, że ten człowiek marnuje się tutaj, a może jeszcze wiele zdziałać. I przewycięzał bojaźń przed tymi dniami, które nadejdą, kiedy Birke odjedzie na zawsze...

A odjazd ten stawał się coraz bliższy, gdyż Związek Nauczycieli w Palestynie, w którym Birke miał wielu znajomych, nawet przyjaciół, dowiedziawszy się o jego bezrobociu, nadesłał list wzywający go do nowej ojczyzny.

Rozpoczęły się przedwyjazdne formalności, kłopoty... Przygotowanie metryk, dowodów osobistych, pisanie listów, odbieranie listów i ciągle ich oczekiwanie. Poczęła świtać nadzieja. Do pokoiku, gdzie obaj z Mendką mieszkali, wkradły się powoli promienie, dawno już tutaj nie widziane. Wyjazd stał się zupełnie pewny.

Radość Birkego udzieliła się i Mendce. Cieszył się ogromnie każdą dobrą nowiną. Wolny od zajęć czas zajmowały mu myśli o wielkiej podróży, która czeka jego dobrodziejca.

(Ciąg dalszy nastąpi).





Gdy mroźny tnie śnieg i burza  
szaleje,  
W kominie wiatr gwizdże i tań-  
czy,  
Pomyślcie, jak straszne przecho-  
dzą dzieje  
Dzieci, tułacze-wygnańcy.

Pomnijcie, że gdzieś tam w zbą-  
szyńskiej równinie  
Ustały dziś śmiechy i tańce,  
Że żyją w namiotach wśród mro-  
żnej zimy  
Dzieci, tułacze-wygnańcy.

Że w ciemnym baraku, co skutny  
jest lodem  
I biedny, jak jego mieszkańcy,  
Płaczą ze zimna, przymierają głó-  
dem  
Dzieci, tułacze-wygnańcy.

Więc niech im wszyscy z pomocą  
spieszą,  
Gdy będą dziś śmiechy i tańce,  
Niech się podarkiem naszym  
ucieszą  
Dzieci, tułacze-wygnańcy.

Marian Herzig. (Brzozów)

## W święto Purim pamiętajmy o dzieciach uchodźców!

### Akcja dzieci „Okienka” dla dzieci-wygnańców.

#### X. Wykaz.

Klasa IV A. Szkoły hebraj- skiej w Krakowie. jako dochód ze sprzedaży znacz- ków . . . . .	5zł 50gr
Klasa VI. B. Szkoły hebraj- skiej w Krakowie . . . . .	25• —
Oleś Feiner, Kraków . . . . .	1• —
Fredzio Szancer, Kraków . . . . .	1• —
Jurek Laxberger, Kraków . . . . .	1• —
Tadzio Jakubowski, Kraków. . . . .	1• —
Dotychczas wykazano . . . . .	220• 80•
Razem . . . . .	255zł 30gr

Ponadto Wiktor Statter (Maniowy)  
oraz Halina Ginsburg i Lusja Graubart (Kraków), nadesłali ciepłą odzież,  
bieliznę i słodczyce, Hanka Jassem (Kraków) — książki.

Wszystkim ofiarodawcom dziękujemy  
najserdeczniej w imieniu nieszczęśliwych  
dzieci z Niemiec a zarazem prosimy o  
dalsze nadsyłanie datków pieniężnych,  
ciepłej odzieży i polskich książek szkol-  
nych.

Redakcja „Okienka“

Rymuj - Rymarko: Przepraszamy za  
zwłokę w odpowiedzi. Wiersze bardzo  
szlachetne w treści, w formie słabsze.  
Zamieszczona przez nas niegdyś ładna  
praca, pisana prozą, wskazuje, że tylko  
rymy przeszkadzają »Rymarce«. Prosi-  
my o dalsze prace.

Fryda Wasserberg (Bielsko): Twoje  
bardzo miłe i serdeczne słowa sprawiły  
nam wiele radości i bardzo za nie dzie-  
kujemy. O życzeniach Twoich pomyśli-  
my.

D. Rottenberg i Ninka H. (Kraków):  
Dziękujemy za pamięć. — Niestety, mi-  
mo naszego apelu, jeszcze ciągle znaj-  
dują się dzieci, które podają cudze pra-  
ce lub zagadki jako swoje. Wobec o-  
gromnej ilości nadsyłanych zagadek nie  
jesteśmy w stanie badać wszystkich,  
czy były już gdzieś zamieszczone. Ale  
nie będziemy na przyszłość zamieszczać  
zagadek, nadesłanych przez czytelników,  
którzy nas wprowadzili w błąd?

Aleksander Beker (Kraków): Prosimy  
o artykuł, zobaczymy czy się nadaje.  
Anna Spatz (Stanisławów) Nisia  
Samuel (Kraków), Marek Fajn (Łódź):  
Jak już pisaliśmy, nie może-  
my odpowiadać wszystkim nadsyłają-  
cym zagadki czy są dobre, czy je za-  
mieścimy i kiedy. Pozdrawiamy serde-  
cznie.

Dinka i Bronia Diamant (Chrzanów):  
Bierzecie udział w losowaniu. Pozdra-  
wiamy serdecznie.

Salomon Dunica (Kraków): Kto jest  
autorem wiersza »Pragnienie«? A  
zagadki chyba nie są Twego pomysłu.

Olga Mondschein (Kraków): Dzięku-  
jemy za pamięć, może z czasem i taki  
kącik u nas się znajdzie.

Sobel Renata (Sanok): Dobrze, że  
znowu napisałaś do nas. Przesłana za-  
gadka była już drukowana w »Okien-  
ku«. Pozdrawiamy.

Michał Glube (Kalisz): Dziękujemy  
serdecznie za pozdrowienia. Kupon wy-  
cina się i dołącza do rozwiązań, ale  
stali abonenci są zwolnieni od tego.

Rita Urbach (Katowice): Tłumacze-  
nia można nadsyłać, ale nie z książek  
szkolnych i należy podać dokładnie  
skąd wzięte.

Adam Czaczkes-Akselbrad (Lwów),  
Aleksander Zandberg (Częstochowa), Na-  
da Wizental, Edzia Karo (Łódź): Wi-  
tamy Was bardzo serdecznie w »O-  
kieniu«.

Wychowankowie Domu Sierót Żyd.  
(Rzeszów), Marcel Fleischer (Tarnów),  
Julian Trau (Lwów), Filek Lapiówker  
(Kamionka): Ślemy Wam serdeczne

Chimowicz Harry, Częstochowski  
Szmulek, Fiszow Rut, Fajn Marek,  
Jakubowicz Leon Tadeusz, Jerozolimski  
Hanka, Kaufman Samuel, Karo Edzia,  
Majeranc Dziunia, Rotsztein Noemi i  
Gutman Erika, Rabinowicz Naum, Ro-  
zencwajg Zew, Sochaczewska Tunia,  
Teich D. i Zajde M., Wizental Nada,  
Złotnik Hala (Łódź), Czaczkes-Akselbrad  
Adam, Trau Julian (Lwów), Diamant  
Dinka i Bronka (Chrzanów), Drobner  
Zosia, Frisch Zew, Gleitman Wilek,  
Ginsburg Halina, Grajower Sara, Gottes-  
feld Izio, Klug Jagusia, Kluger Hania  
i Syma, Lubka Samuel, Rottenberg D.  
i Ninka H., Sternberg Anna (Kraków),  
Drach Frydzia, Schmorak Br. (Boł-  
szowce), Gottlieb Eliasz, (Rzeszów), Jä-  
ger Józef (Stryj), Jekel Paulina, Neu-  
man Leon (Tarnów), Landau Rachela,  
Geller Abraham (Gorlice), Mindelgrün  
Ewa (Nowy Targ), Neustadt Różia  
(Oświęcim), Schanzer Wera (Bielsko),  
Spatz Anna (Stanisławów), Szrajer  
Esterka (Dubno), Lapiówker Filek (Ka-  
mionka), Diamant Jachcia (N. Sącz),  
Friedman Lusja, Goldenberg Zosia,  
Dorner Milek (Kraków), Nomburg Han-  
ka (Łódź).

### NIEKTÓRE ZAGADKI ROZWIĄZALI:

Beker Al., Dunica Salomon, Froh-  
wirth Maryla, Ferber Renia, Gross Lola,  
Liebeskind Rita, Lewi Hela, Mondschein  
Olga, Samuel Nisia, Sorkin Maryla  
(Kraków), Brad Irka (Żywiec), Burta  
Artuś, Żupnik Hesio (Przemyśl), Bar-  
basch Jankuś (Mielnica Pod.), Fleischer  
Marek (Tarnów), Gleich Ania (Chrz-  
anów), Glube Michaś (Kalisz), Güchner  
Leon, Langer Kitty, Langfelder Lilly,  
Wasserberg Fryda (Bielsko), Küchler  
Blimcia (Wiśnicz), Kron Rysio (Skałat),  
Litwak Uszer (Równe), Milch Bunio  
i Edzia (Bołszowce), Proper Judyta  
(Wadowice), Steiner Berta (Kosów Huc.),  
Sobel Renata (Sanok), Steiger Luba  
(Czortków), Tadanier Aleks. (Szydło-  
wiec), Urbach Rita, Goldfinger Rebeka  
(Katowice), H. Kleinhaut (Koszyce),  
Lanz Józef i Ignacy, Maik Wilek (Kra-  
ków), Flechtman Mała (Węgrów).

pozdrowienia przez »Okienko«.

Wilek Gleitman (Kraków): Do zaga-  
dek należy dołączać rozwiązania.

Naum Rabinowicz (Łódź): Wszyscy,  
którzy nadsyłają rozwiązania zagadek,  
biorą udział w losowaniu nagród. O  
zagadki prosimy, ale oryginalne i wła-  
snego pomysłu.

\*

HALLO! Rita Urbach [Katowice,  
Pocztowa 12/14 m. 5] pragnie nawią-  
zać korespondencję z dziewczynką w  
wieku 12 lat.



## Purimowa niespodzianka



1 Idzie sobie biedny człek,  
a choć młody jeszcze wiek,  
trochę chwiejny jego chód,  
w brzuchu marsza gra mu głód.

2 Przed piekarnią stanął chwilę,  
zapach ciastek pieści mile,  
a on, biedak, tylko chciał,  
żeby jedną bułkę miał.

### Spóźnił się

ARTYSTA-MALARZ [pyta gospodarza na wsi]: — Czy tu są jakie ładne rzeczy do malowania?

GOSPODARZ: Były, ale już jeden malarz je namalował.

### Zanik pamięci

ROMCIO: Tatusiu, chodź prędko, Rysiek stracił pamięć! Myje sobie dzisiaj po raz drugi ręce!

### Woli jeść

Siostra pyta się młodszego braciszka: — „Czym wolałbyś być: małym ptaszkiem czy małym kwiatkiem?” Po namyśle braciszek odpowiada: „Małym ptaszkiem, bo on je, a kwiatek nie.



3 »Panie piekarz, daj pan chleba,  
bo okropnie jeść mi trzeba«.  
Lecz ten mówi, patrząc w kąt —  
»Nie ma nic i fora stąd«.

4 Smutne było jego lice,  
gdy powrócił na ulicę,  
a przed wejściem niby pies,  
leżał sobie czarny pies.



5 Opuszczając sklepu sionek,  
wlażł psu piekarz na ogonek.  
Piesek warknął hau-hau-hau!  
Piekarz krzyknął au-au-au!

6 Bo ten pies był bardzo zły,  
wbił w piekarza nogę kły.  
Dla biedaka cud się stał,  
bo na Purim torty miał!

L. M.

KUPON DO ZAGADEK



# Rozrywki umysłowe



## Przeskakiwanka purimowa

nad. Aleks. Beker, Kraków

P	S	A	U	W	D
R	PURIM				R
O					I
E					O
O					I
T					E
	N	T	M	S	

Zaczynając od lewego górnego rogu i przeskakując ciągle tę samą ilość liter, ułożyć określenie święta Purim.

## Logogryf

nad. Dinka i Bronia Diamant Chrzanów

- |         |                       |
|---------|-----------------------|
| x — — x | 1. Niepowodzenie      |
| x — — x | 2. Zjednoczenie       |
| x — — x | 3. Takt               |
| x — — x | 4. Przyrząd do szycia |
| x — — x | 5. Wytwórnia mąki     |

Początkowe i końcowe litery czytane z góry na dół dadzą aktualne rozwiązanie.

## Wizytówki

1. nad. Lili Kahane, Łódź

JASIA WUŁOG

Gdzie mieszka ta pani?

2. nad. Juliusz Schildkraut, Rzeszów

LOTAR GRINOTI

Jaki jest zawód tego pana?

3. nad. Rita Liebeskind, Kraków

R. MAZUR

Jaki jest zawód tego pana?

## Zagadka matematyczna

nad. Józio Hirschhaut, Kraków

Napisać 1000 siedmioma jednokrotnymi cyframi.

## KTO NADESŁAŁ ZAGADKI:

Beker Al., Frisch Zew, Gleitman Wilek, Liebeskind Rita, Lewi Hala, Rottenberg D. i Ninka H., Sternberg Anna, Samuel Nisia [Kraków], Barbasch Jankus [Mielnica], Diamant Dinka i Bronia [Chrzanów], Fiszow Rut, Rotsztejn Noemi i Gutman Erika [Łódź], Steiner Mina [Kosów Huc.], Sobel Renata [Sąnok], Urbach Rita [Katowice], Wasserberg Fryda [Bielsko], Zandberg Aleks. [Częstochowa], Jachcia Diamant [N. Sącz], Zosia Goldenberg, Józef i Ignacy Lanz, Ign. Kleinman, Milek Dorner [Kraków], »Kogucik« i »Pisklek« [Łódź].

## NAGRODY OKIENKA:

Za rozwiązanie zagadek z Nru 6 (42) otrzymali drogą losowania następujące nagrody:

- I. — wieczne pióro — Leon Tadeusz Jakubowicz, Łódź
- II. — książkę BRENDY PAGE „WSPÓŁZAWODNICZKI” — Różia Neustadt, Oświęcim
- III.a — ołówek automatyczny — Harry Chimowicz, Łódź
- III.b — bezpłatny kwartalny abonament „Okienka” — Lusia Friedman Kraków
- IV.a — ołówek mechaniczny — Ania Gleich, Chrzanów
- IV.b — ołówek mechaniczny — Rita Urbach, Katowice
- V. — grę towarzyską — Wilek Mark, Kraków

Nagrody odebrać można w Redakcji „Okienka” (Al. Słowackiego 52) codziennie od godz. 3 — 5 popołudniu. Zamiejscowym wysyłamy pocztą.

Rozwiązania zagadek z nr. 9 (45) nadsyłać można najpóźniej do dnia 9 marca b.r.

## Podarunki Purimowe

Już wyszedł tomik 9-ty!

Chcąc umożliwić naszym czytelnikom nabycie dobrych książek po niezwykle niskiej cenie, sprowadziliśmy Bibliotekę Palestyńską (wydaną nakładem Keren Kajemiet Leisrael), obejmującą następujące tomiki:

1. C. Kletzel — Robert wśród Beduinów
2. I. Halperin — Tajemniczy rycerz
3. J. Fichman — Dziwy na lądzie i morzu
4. M. Charizman — Opowieść o pasterzu arabskim
5. J. Korczak — Ludzie są dobrzy
6. M. Zinger — Dilban wielkołud
7. M. Michaeli — Beniamin Zeew Herzl
8. C. Kletzel — Kolumb Tel-Awiwu
9. J. Korczak Trzy wyprawy Herszka.

Każdy tomik kosztuje 20-gr. Za przesyłkę dolicza się porto: 10 gr od 1-ego, 15 gr od 2-ch, 25 gr od 3-ch do 5 ciu, 50 gr od 6-9-u. Cały komplet z wysyłką 2 zł 30 gr. Do nabycia w Administracji „Okienka na Świat”, Kraków, Al. Słowackiego 52, za poprzednim nadesłaniem należytości przekazem rozrachunkowym (Nr 23). Ponadto nabyć można w naszej Administr. piękną książkę pt. »Marzyciele i Bojownicy« opisującą życie pierwszych pionierów w Galilei. Cena 70 gr. z wysyłką 95 groszy.

Abonament miesięczny — 75 gr, kwartalny — 2 zł.

Ceny ogłoszeń: Cała strona 200 zł — 1/2 strony 120 zł — 1/4 strony 70 zł — 1/8 strony 40 zł — 1 mm 40 gr.

Adres Redakcji i Administracji: Kraków, Al. Słowackiego 52 — Telefon Nr 106-76

Wszelkie wpłaty skutecznie można w każdym Urzędzie poczt. przekazem rozrach. Nr 23 (bez opłaty).

Drukarnia „Record” Kraków Lenartowicza 6 — Telefon 136-91.

Wydawca: Dr Henryka Fromowicz-Stillerowa